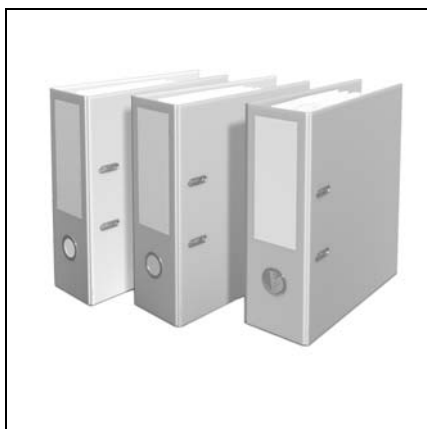


VE1.34 / VE1.35  
VE1.50 / VE1.52  
VE1.75

# elco



Технические характеристики  
Datos técnicos  
Τεχνικά δεδομένα  
Parametry techniczne  
Teknik veriler



ru, es, gr..... 4200 1030 0101  
pl, tr..... 4200 1030 0201



ru, es, gr, pl, tr..... 4200 1029 9501

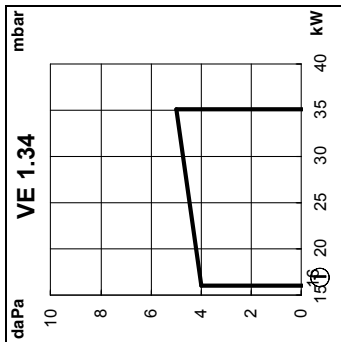


VE1.34 / 50 4201 1000 4000  
VE1.35 / 52 / 75 4201 1000 3900



..... 4200 1071 9301

	VE 1.34	VE 1.35	VE 1.50	VE 1.52	VE 1.75
Μοσχύη γορελκι μιν./μὰξ., κΒΤ	16-34	25-35	28-50	28-52	44-75
Κλάσσ υβόρσασ ζαγρζαγγζαζήσ υεσςς υο στανδάρτυ EN 267	3				
Ρασχόδ τοπλίυα μιν./μὰξ., κγ/γ	1.3-2.9	2.1-3.0	2.4-4.2	2.4-4.4	3.7-6.3
Διζελήνοο τοπλίυο υερχήλεκοο διζελήνοο τοπλίυο, σοοτςεσςυόυαζήσ στανδάρταμ κάθωυό σπράσυ	Υακίτ Ηερ ύλκενιν νορμλίνα γόρε EL υακίτ				
Υασαυαζήσ υυόυουόυοδ, μμ	4 x 6				
Γυδροσυστέμα 1 στυπέη	Υιδρολίκ σιστέμ 1 ϕαλίσμα				
Λίνηα φορσυνηκί σ υεδωαυίτελνυόμ υοδωόυερωμ διζελήνοο τοπλίυα	X		X		
Νασυρόικα ποδάμ υοζυόυα I Κάμερα ποδάμ υοζυόυα	Ηαυα υαγαν I Ηαυα δοζαζ ίαμβυρο				
Νασυρόικα ποδάμ υοζυόυα II Δεφλεκτορ υοζυόυα υοζυόυα	Ηαυα υαγαν II Βασ κίσμινδα δεφλεκτόρ				
Κοζυφίκίεντ ρεγυλίρωυα	Ρεγυλίασυον ορανί 1 : 1				
Ναυράνη	Γερλίμ 230V - 50Hz				
Ποτςεβλέυαμια ηλεκτρίκησ μοσχύη, ΒΤ	244	195	244	195	233
Πρζβίλζιτέλνυα μασα, κγ	Κγ ολαράκ υακίασκ άγίρλίκ 10				
Ελεκτροδιυατέλνυα 2800 οβ/μιν	Μοτορ 2800μιν. <sup>-1</sup> 110W				
Κλάσσ ηλεκτροζασυίτυ	Κορυμα ενδίσυ ΙΡ 21				
Βλόκ υυαυράνησ υι βεζουασυοσσί	Γυβενλίκ κυτοσυ ΤCH1xx				
Κοητρός υλάμηνι	Αλευ γόζετίμυ QRΒ1				
Υστρούστυο ροζζίγα	Ατεσleyící EBH-M; 2 x 7,5 κV				
Ελεκτρομáγνητινε κλάπаны τοπλίυνοο νασοσ	Ελεκτρουαυαλάρ υακίτ πομπασ ινδακί				
Νασοσ ρασυύπληνι διζελήνοο τοπλίυα	Υακίτ πύσκύρτυμ πομπασί BFP 21 L3 LE-S, 45 l/h - 14bar				
Υορύνησ συμυα ΙσΟ9614 (LpA)	Ακυστίκ σευίυε ΙσΟ9614 (LpA) γόρε ολϕύλεν 65				
Μακσ. θεμπερατυ οκρυζαζήσ υοζυόυα	Μακσίμυμ ορταμ σικακίγί 60°C				



### Рабочий диапазон

Соответствует значениям, измеренным при сертификации.

① CH: График мощности по OPAir

При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.

Расчет тепловой мощности:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta}$$

$Q_F$ = Тепловая мощность, кВт  
 $Q_N$ = Номинальная мощность котла, кВт  
 $\eta$  = КПД котла (%)

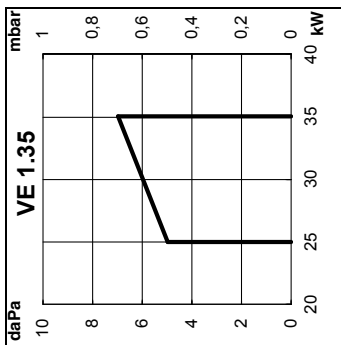
### Πояσнения:

**V** = VECTRON

**E** = низкие загрязняющие выбросы

**1** = Размер

**34**= Код мощности, кВт



### Ámbito de funcionamiento

El ámbito de funcionamiento corresponde a los valores medidos en el momento de la homologación.

① CH: Curva de potencia según OPAir

Para la elección del quemador, se ha de tener en cuenta el rendimiento de la caldera.

Cálculo de la potencia calorífica:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta}$$

$Q_F$ = Potencia calorífica (kW)  
 $Q_N$ = Potencia nominal de la caldera (kW)  
 $\eta$  = Rendimiento de la caldera (%)

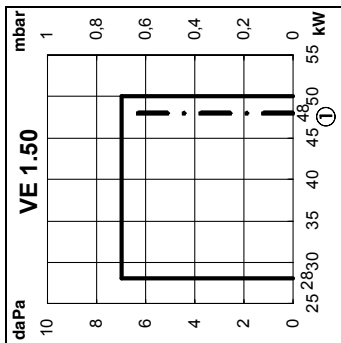
### Explicaciones:

**V** = VECTRON

**E** = poco contaminante

**1** = Magnitud

**34** = Código de potencia en kW



### Τομέας λειτουργίας

Ο τομέας λειτουργίας αντιστοιχεί στις τιμές που μετρήθηκαν κατά την έγκριση.

① CH: Καμπύλη ισχύος σύμφωνα με OPAir

Για την επιλογή του καυστήρα, λάβετε υπόψη την απόδοση του λέβητα. Υπολογισμός της θερμοαντικτικής ισχύος:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta}$$

$Q_F$ = Θερμοαντική ισχύς (kW)  
 $Q_N$ = Ονομαστική ισχύς του λέβητα (kW)  
 $\eta$  = Απόδοση του λέβητα (%)

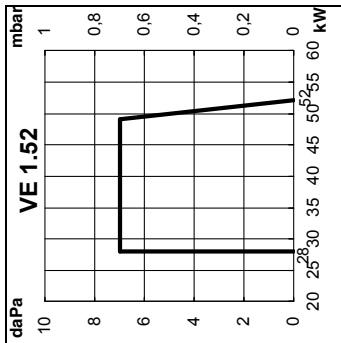
### Εξηγήσεις:

**V** = VECTRON

**E** = ελαφρώς ρυπαρόνο

**1** = Μέγεθος

**34**= Κωδικός ισχύος σε kW



### Zakres działania

Zakres działania odpowiada wartościom zmierzonym podczas homologacji.

① CH: Krzywa mocy zgodnie z OPAir

Przy wyborze palnika należy uwzględnić sprawność ciepłota. Wyliczenie wydajności cieplnej:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta}$$

$Q_F$ = Wydajność cieplna (kW)  
 $Q_N$ = Moc znamionowa kotła (kW)  
 $\eta$  = Sprawność cieplna kotła (%)

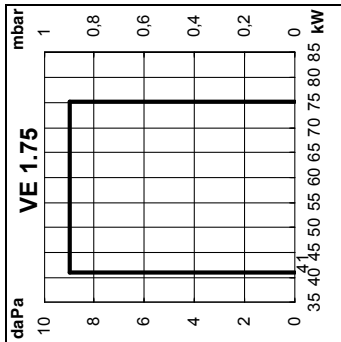
### Objaśnienia:

**V** = VECTRON

**E** = o niskim poziomie emisji zanieczyszczeń

**1** = Wielkość

**34**= Kod mocy w kW



### Çalışma alanı

Çalışma alanı, onay sırasında ölçülen değerlere uymaktadır.

① CH: OPAir göre güç eğrisi

Brülör seçeneği için kazan randimanını dikkate alınız.

Isıtma gücü hesaplaması:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta}$$

$Q_F$ = Isıtma gücü (kW)  
 $Q_N$ = Isıtıcı nominal gücü (kW)  
 $\eta$  = Kazan randımanı (%)

### Açıklamalar:

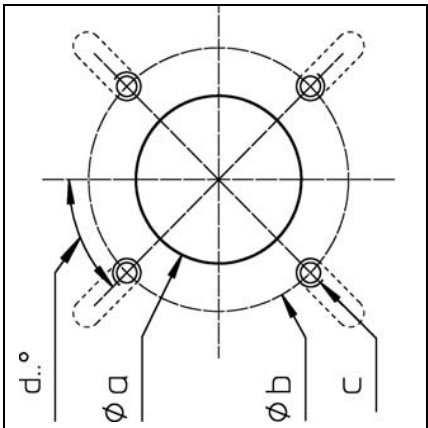
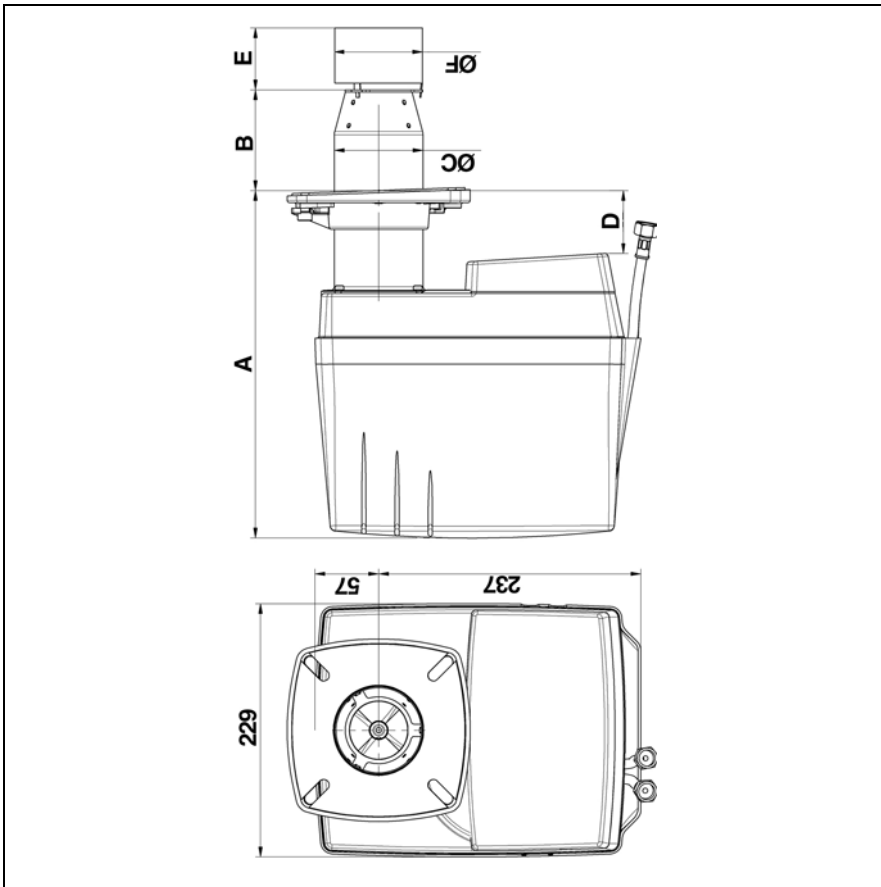
**V** = VECTRON

**E** = az kirlenici

**1** = Boyut

**34** = kW olarak güç kodu





a (mm)	b (mm)	c	d
95-104	150-170	M8	45°

	A (mm)		B (mm)		ØC (mm)	D		E (mm)	ØF (mm)
	min.(*)	max.	min.(*)	max.		min.(*)	max.		
<b>VE 1.34</b>	264	329	70	135	80	12	77	63	79
<b>VE 1.35</b>	264	329	70	135	80	12	77	63	79
<b>VE 1.50</b>	264	344	70	150	90	12	92	56	84
<b>VE 1.52</b>	264	344	70	150	90	12	92	56	84
<b>VE 1.75</b>	297	357	70	138	90	15	83	56	84

\* для толщины двери 70 мм / para una puerta con un grosor de 70 mm/ για πάχος πόρτας 70mm / przy drzwiach o grubości 70 mm / \* 70mm kapı kalınlığı için



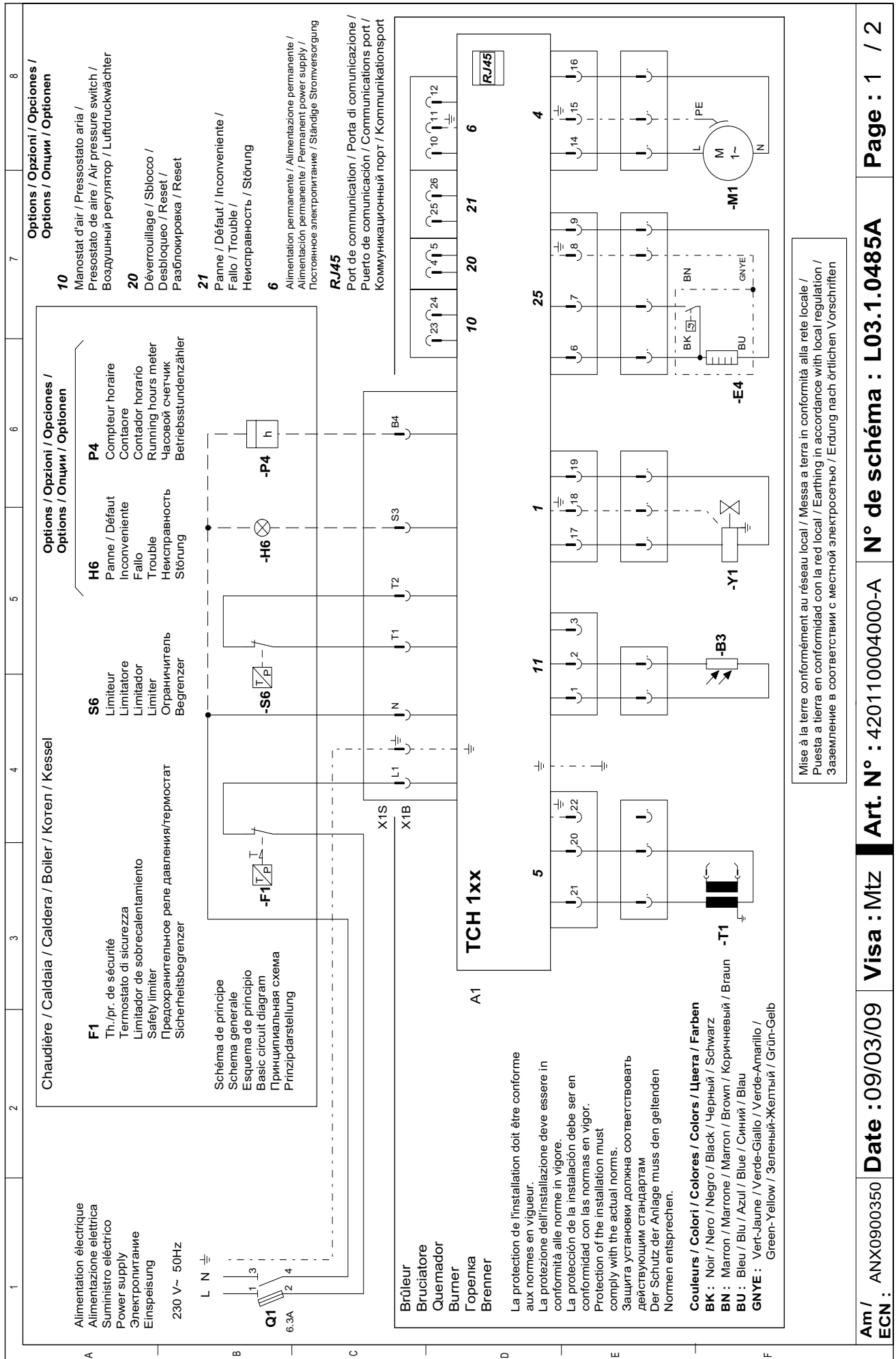
**Электрические и гидравлические схемы**  
**Esquemas eléctrico e hidráulico**  
**Ηλεκτρικά και υδραυλικά σχεδιαγράμματα**  
**Schemat elektryczny i hydrauliczny**  
**Elektrik ve hidrolik şemalar**

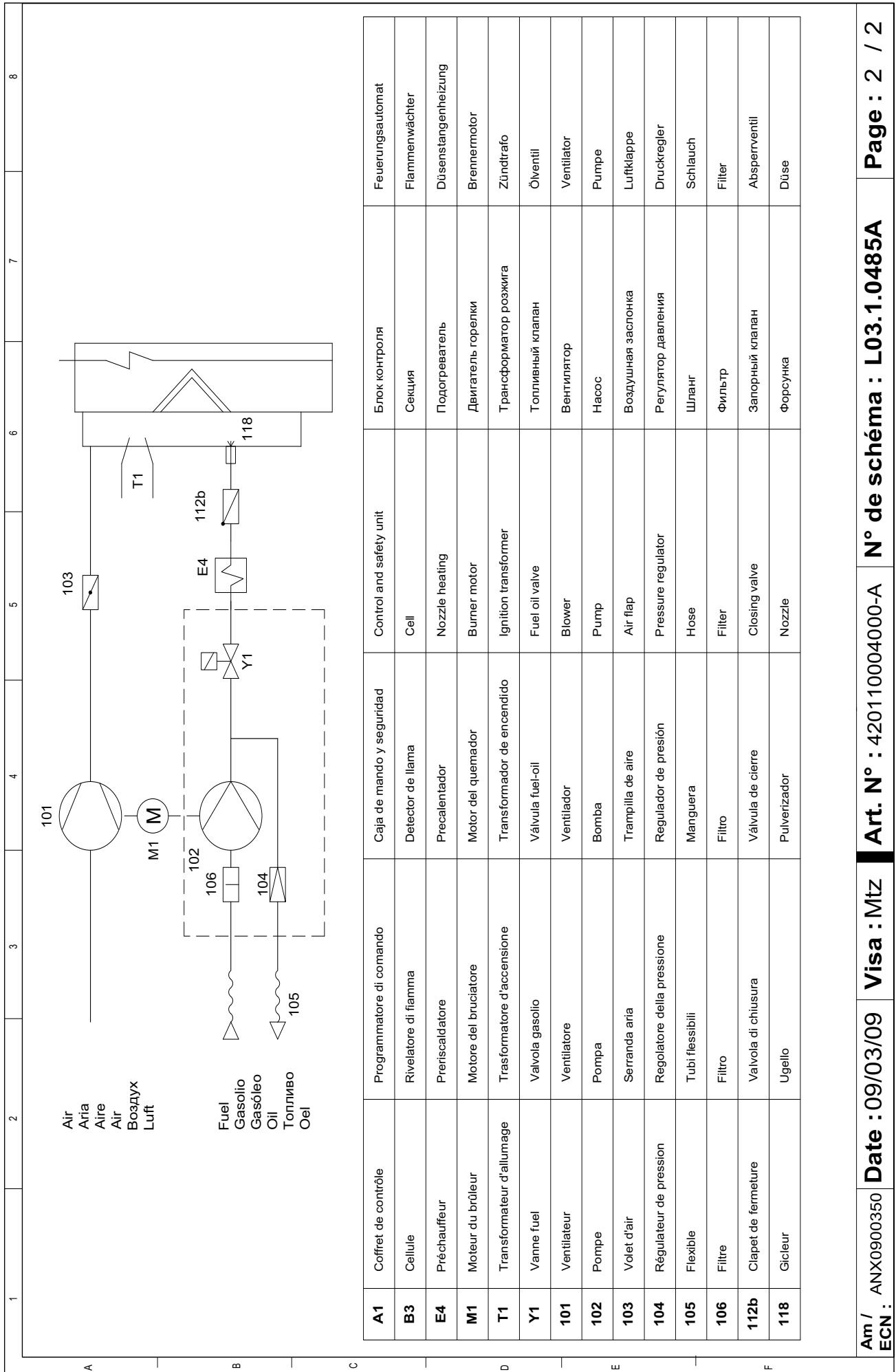
..... 4201 1000 4000



VE 1.34 (CH)	3832629
VE 1.34 (AT, BE, DE, NL)	3832630
VE 1.50	3832632







1 2 3 4 5 6 7 8

Air  
Aria  
Aire  
Air  
Воздух  
Luft

Fuel  
Gasolio  
Gasoleo  
Oil  
Топливо  
Oel

Code	French	Italian	Spanish	Control and safety unit	Block control	German
A1	Coffret de contrôle	Programmatore di comando	Caja de mando y seguridad	Control and safety unit	Блок контроля	Feuerungsautomat
B3	Cellule	Rivelatore di fiamma	Detector de llama	Cell	Секция	Flammenwächter
E4	Préchauffeur	Preiscaldatore	Precalentador	Nozzle heating	Подогреватель	Düsenlangenheizung
M1	Moteur du brûleur	Motore del bruciatore	Motor del quemador	Burner motor	Двигатель горелки	Brennermotor
T1	Transformateur d'allumage	Trasformatore d'accensione	Transformador de encendido	Ignition transformer	Трансформатор розжига	Zündtrafo
Y1	Vanne fuel	Valvola gasolio	Válvula fuel-oil	Fuel oil valve	Топливный клапан	Öventil
101	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador	Blower	Вентилятор	Ventilator
102	Pompe	Pompa	Bomba	Pump	Насос	Pumpe
103	Volet d'air	Serranda aria	Trampilla de aire	Air flap	Воздушная заслонка	Luftklappe
104	Régulateur de pression	Regolatore della pressione	Regulador de presión	Pressure regulator	Регулятор давления	Druckregler
105	Flexible	Tubi flessibili	Manguera	Hose	Шланг	Schlauch
106	Filtre	Filtro	Filtro	Filter	Фильтр	Filter
112b	Clapet de fermeture	Valvola di chiusura	Válvula de cierre	Closing valve	Запорный клапан	Absperventil
118	Gicleur	Ugello	Pulverizador	Nozzle	Форсунка	Düse





VE 1.35  
VE 1.52  
VE 1.75

# elco



**Электрические и гидравлические схемы**  
**Esquemas eléctrico e hidráulico**  
**Ηλεκτρικά και υδραυλικά σχεδιαγράμματα**  
**Schemat elektryczny i hydrauliczny**  
**Elektrik ve hidrolik şemalar**

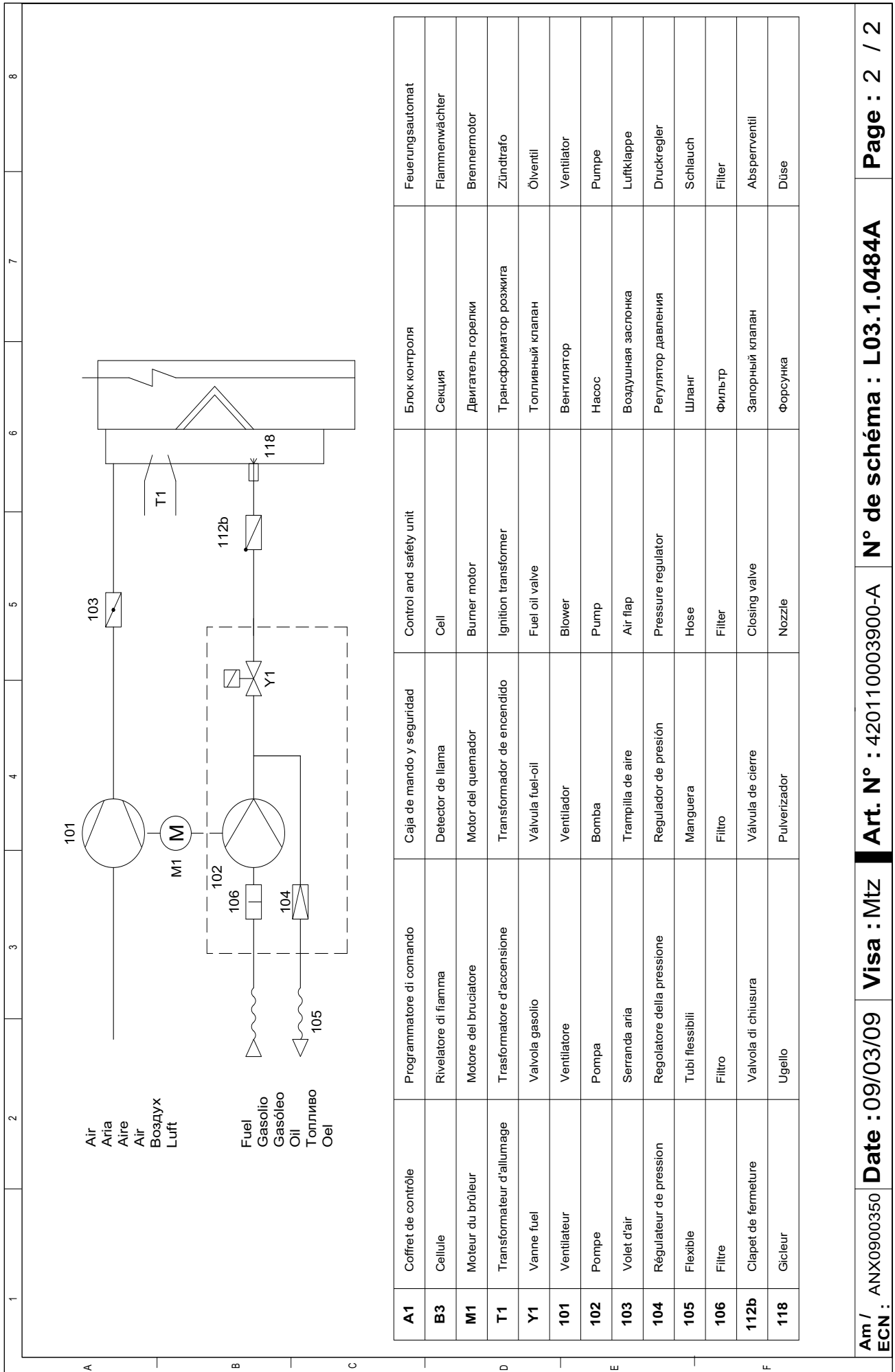
..... 4201 1000 3900



VE 1.35 (BE)	3832631
VE 1.52 (BE)	3832633
VE 1.75	3832634







# elco

---



**[www.elco.net](http://www.elco.net)**

Произведено в ЕС. Fabricado en la UE. Κατασκευάζεται στην ΕΕ. Wyprodukowano w UE. AB'de üretilmiştir.  
Недоговорной документ. Documento no contractual. Το παρόν έγγραφο δεν αποτελεί σύμβαση. Niniejszy dokument nie ma charakteru umowy. Baglayıcı olmayan doküman.